

# DEQORI



## DEQORI Glass Splashback

DE MONTAGE- UND SICHERHEITSHINWEISE	IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E SICUREZZA
EN MOUNTING AND SAFETY INSTRUCTIONS	ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y SEGURIDAD
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE SÉCURITÉ	NL MONTAGE- EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**DE** Vielen Dank, dass Sie sich für eine DEQORI Küchenrückwand aus Glas entschieden haben! Dieses elegante und funktionale Produkt verleiht Ihrer Küche einen stilvollen und modernen Look, während es gleichzeitig die Wandoberfläche schützt – ob in privaten Haushalten oder gewerblichen Küchen. Die strapazierfähige Glasoberfläche und das rahmenlose Design machen die Rückwand zu einem echten Highlight. Um eine korrekte Installation und sicheren Gebrauch Ihrer neuen Küchenrückwand zu gewährleisten, finden Sie im Anhang die detaillierten Montage- und Sicherheitshinweise.

**EN** Thank you for choosing a DEQORI glass kitchen backsplash! This elegant and functional product gives your kitchen a stylish and modern look while protecting the wall surface—whether in private households or commercial kitchens. The durable glass surface and frameless design make the backsplash a true highlight. To ensure proper installation and safe use of your new kitchen backsplash, please refer to the detailed mounting and safety instructions attached.

**FR** Merci d'avoir choisi une crédence de cuisine en verre DEQORI ! Ce produit élégant et fonctionnel apporte à votre cuisine un look moderne et stylé tout en protégeant la surface murale, que ce soit dans des foyers privés ou des cuisines professionnelles. La surface en verre durable et le design sans cadre font de cette crédence un véritable point fort. Pour garantir une installation correcte et une utilisation en toute sécurité de votre nouvelle crédence, veuillez vous référer aux instructions de montage et de sécurité détaillées jointes.

**IT** Grazie per aver scelto un paraschizzi da cucina in vetro DEQORI! Questo prodotto elegante e funzionale dona alla tua cucina un aspetto moderno e raffinato, proteggendo al contempo la superficie della parete, sia nelle abitazioni private che nelle cucine professionali. La superficie in vetro resistente e il design senza cornice fanno del paraschizzi un vero e proprio punto forte. Per garantire una corretta installazione e un uso sicuro del tuo nuovo paraschizzi, consulta le istruzioni di montaggio e sicurezza dettagliate allegate.

**ES** ¡Gracias por elegir un salpicadero de cocina de vidrio DEQORI! Este elegante y funcional producto le da a su cocina un aspecto moderno y estilizado, a la vez que protege la superficie de la pared, ya sea en hogares privados o en cocinas comerciales. La superficie de vidrio resistente y el diseño sin marco hacen que el salpicadero sea un verdadero punto destacado. Para garantizar una instalación correcta y un uso seguro de su nuevo salpicadero, consulte las instrucciones detalladas de montaje y seguridad adjuntas.

**NL** Bedankt dat u heeft gekozen voor een DEQORI glazen keukenachterwand! Dit elegante en functionele product geeft uw keuken een stijlvolle en moderne uitstraling, terwijl het de wand beschermt - of het nu gaat om privékeukens of commerciële keukens. Het duurzame glazen oppervlak en het frameloze ontwerp maken de achterwand een echte blikvanger. Voor een correcte installatie en veilig gebruik van uw nieuwe keukenachterwand, raadpleegt u de gedetailleerde montage- en veiligheidsinstructies in de bijlage.

## DE MONTAGEHINWEISE

DEQORI Glas-Küchenrückwände können auf jeder herkömmlichen Küchenwand angebracht werden. Verwenden Sie hierzu einen geeigneten Kleber oder Silikon, der speziell für Ihre Wand und die Glasoberfläche geeignet ist. Tragen Sie den Kleber gleichmäßig auf die Schutzstreifen auf der Rückseite der Glasplatte auf. **ACHTUNG:** Der Kleber darf nicht außerhalb der Schutzstreifen aufgetragen werden.

**WICHTIG!** Achten Sie darauf, dass der Kleber fest haftet und die Rückwand sicher an der Wand fixiert wird. Drücken Sie die Rückwand vorsichtig und gleichmäßig an, um eine vollständige Haftung zu gewährleisten, und überprüfen Sie, dass die gesamte Fläche an der Wand anliegt. Lassen Sie den Kleber gemäß den Herstellerangaben vollständig aushärten, bevor Sie die Küchenrückwand verwenden oder belasten.

## SICHERHEITSHINWEISE

- **Sicherheitsglas:** Die DEQORI Glas-Küchenrückwand ist aus speziellem Sicherheitsglas (ESG) gefertigt und entspricht der Norm EN 12150-1. Dieses Glas ist gehärtet, wodurch es widerstandsfähiger gegen Stöße und thermische Belastungen wird. Im Falle eines Bruchs zerfällt ESG in kleine, weniger gefährliche Stücke, was das Verletzungsrisiko minimiert.
- **Hitzebeständigkeit:** Die DEQORI Glas-Küchenrückwand ist hitzebeständig bis zu einer Temperatur von ca. 200 Grad Celsius. **Achtung:** Vermeiden Sie jedoch, heiße Töpfe oder Pfannen direkt an die Rückwand zu stellen, da diese eine höhere Temperatur als 200 Grad erreichen können und die Glasoberfläche beschädigen könnten.
- **Kontakt vermeiden:** Während der Montage der Küchenrückwand sollten Sie darauf achten, dass das Glas nicht mit scharfen Gegenständen oder harten Oberflächen wie Fliesen, Stein oder Metall in Berührung kommt. Dies könnte Kratzer oder Risse in der Glasoberfläche verursachen, was nicht nur optische Mängel zur Folge hat, sondern auch die Stabilität des Glases beeinträchtigen kann.
- **Montagefläche:** Die Küchenrückwand sollte ausschließlich an einer ebenen und stabilen Wand montiert werden. Unebene oder instabile Wände könnten dazu führen, dass die Rückwand nicht sicher befestigt ist, was das Risiko von Beschädigungen oder sogar einem Herunterfallen erhöht. Achten Sie darauf, dass die Wand das Gewicht der Rückwand tragen kann und keine Hohlräume aufweist.

## REINIGUNG & PFLEGE

Die DEQORI Glas-Küchenrückwand lässt sich problemlos mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch reinigen. Vermeiden Sie die Verwendung von scharfen Reinigungsmitteln, Scheuermitteln oder chemischen Produkten, um die Glasoberfläche nicht zu beschädigen.

## ENTSORGUNG UND RECYCLING

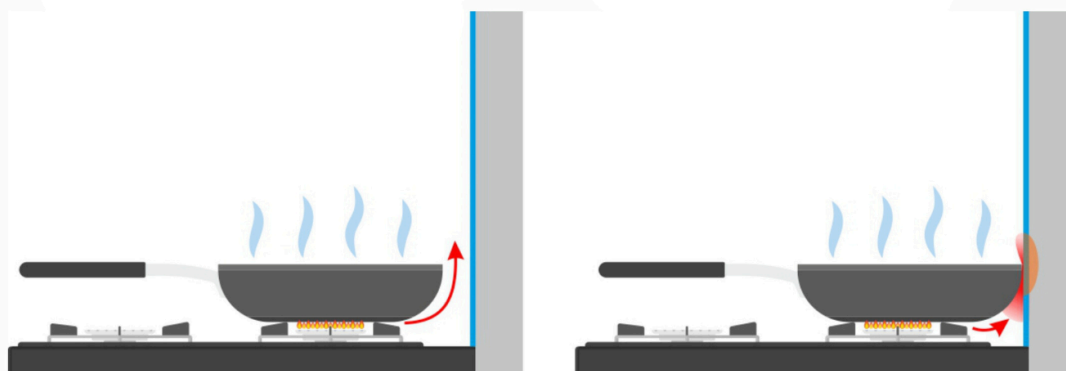
Wenn Ihre DEQORI Küchenrückwand aus Glas nicht mehr verwendet wird, stellen Sie bei der Demontage sicher, dass sie sicher und ordnungsgemäß entsorgt wird. Die Entsorgung, einschließlich der Verpackung, sollte gemäß den örtlichen Vorschriften und Umweltgesetzen erfolgen. Weitere Hinweise zur richtigen Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer lokalen Behörde.

# WICHTIGER HINWEIS

## ENTFERNEN SIE NICHT DIE SCHUTZSTREIFEN AUF DER RÜCKSEITE!

Tragen Sie den Kleber oder das Silikon separat in der Mitte des Schutzpapiers auf. Achten Sie darauf, dass der Kleber oder das Silikon nicht außerhalb des Schutzpapiers aufgetragen wird.

Um die Küchenrückwand korrekt zu befestigen, tragen Sie lediglich eine kleine Menge Kleber auf.



## EN MOUNTING INSTRUCTIONS

DEQORI glass kitchen backsplashes can be installed on any conventional kitchen wall. Use a suitable adhesive or silicone that is specifically designed for your wall and glass surfaces. Apply the adhesive evenly onto the protective strips on the back of the glass panel. **CAUTION:** Do not apply the adhesive beyond the protective strips.

**IMPORTANT!** Ensure that the adhesive adheres firmly and that the backsplash is securely fixed to the wall. Press the backsplash gently and evenly to guarantee full adhesion, and check that the entire surface is flush with the wall. Allow the adhesive to cure fully according to the manufacturer's instructions before using or loading the kitchen backsplash.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- **Safety Glass:** The DEQORI glass kitchen backsplash is made from special safety glass (ESG) and complies with the EN 12150-1 standard. This glass is tempered, making it more resistant to impacts and thermal stress. In case of breakage, ESG shatters into small, less dangerous pieces, minimizing the risk of injury.
- **Heat Resistance:** The DEQORI glass kitchen backsplash is heat resistant up to a temperature of approximately 200 degrees Celsius. **Caution:** Avoid placing hot pots or pans directly against the backsplash, as they can exceed 200 degrees and may damage the glass surface.
- **Avoid Contact:** During installation, ensure that the glass does not come into contact with sharp objects or hard surfaces such as tiles, stone, or metal. This could cause scratches or cracks on the glass surface, affecting both its appearance and stability.
- **Mounting Surface:** The kitchen backsplash should only be mounted on an even and stable wall. Uneven or unstable walls may lead to an insecure installation, increasing the risk of damage or even detachment. Ensure that the wall can support the weight of the backsplash and has no cavities.

## CLEANING & MAINTENANCE

The DEQORI glass kitchen backsplash can be easily cleaned with a soft, dry, or slightly damp cloth. Avoid using harsh cleaners, abrasives, or chemical products to prevent damage to the glass surface.

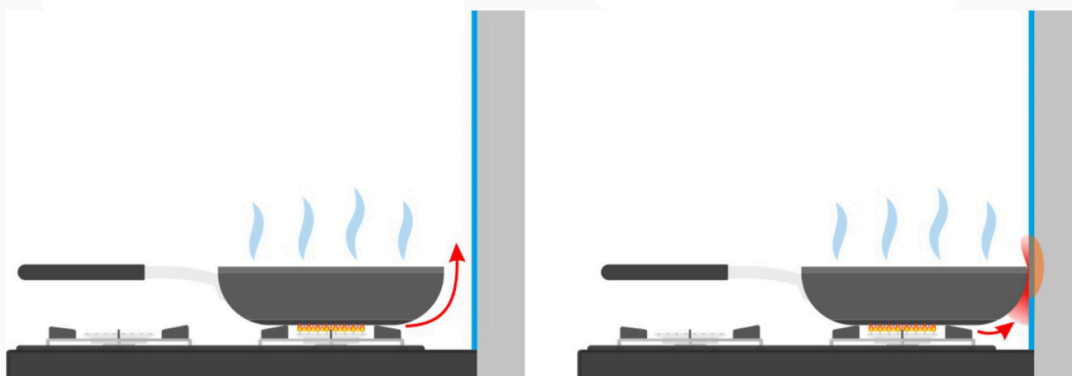
## DISPOSAL AND RECYCLING

If your DEQORI glass kitchen backsplash is no longer in use, please ensure safe and proper disposal during removal. Disposal, including packaging, should be done in accordance with local regulations and environmental laws. For further guidance on proper disposal, please consult your local authority.

## IMPORTANT NOTE

### DO NOT REMOVE THE PROTECTIVE STRIPS ON THE BACK!!

Apply the adhesive or silicone separately in the center of the protective paper. Make sure that the adhesive or silicone does not extend beyond the protective paper. To properly fix the kitchen backsplash, apply only a small amount of adhesive.



## FR INSTRUCTION DE MONTAGE

Les crédences en verre DEQORI peuvent être installées sur n'importe quel mur de cuisine classique. Utilisez un adhésif ou un silicone adapté, spécifiquement conçu pour votre mur et les surfaces en verre. Appliquez l'adhésif de manière uniforme sur les bandes protectrices à l'arrière de la plaque en verre. **ATTENTION** : Ne pas appliquer l'adhésif au-delà des bandes protectrices.

**IMPORTANT !** Assurez-vous que l'adhésif adhère fermement et que la crédence est fixée solidement au mur. Appuyez délicatement et uniformément sur la crédence pour garantir une adhésion complète et vérifiez que toute la surface est bien alignée avec le mur. Laissez l'adhésif durcir complètement conformément aux instructions du fabricant avant d'utiliser ou de charger la crédence.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Verre de sécurité** : La crédence en verre DEQORI est fabriquée en verre de sécurité spécial (ESG) conforme à la norme EN 12150-1. Ce verre est trempé, ce qui le rend plus résistant aux chocs et aux contraintes thermiques. En cas de casse, l'ESG se brise en petits morceaux moins dangereux, minimisant ainsi le risque de blessure.
- **Résistance à la chaleur** : La crédence en verre DEQORI est résistante à la chaleur jusqu'à une température d'environ 200 degrés Celsius. **Attention** : Évitez de placer des casseroles ou des poêles chaudes directement contre la crédence, car elles peuvent dépasser 200 degrés et endommager la surface en verre.
- **Éviter le contact** : Lors de l'installation, assurez-vous que le verre n'entre pas en contact avec des objets tranchants ou des surfaces dures telles que des carreaux, de la pierre ou du métal. Cela pourrait provoquer des rayures ou des fissures à la surface du verre, affectant à la fois son apparence et sa stabilité.
- **Surface de montage** : La crédence de cuisine doit être installée uniquement sur un mur plat et stable. Des murs irréguliers ou instables peuvent entraîner une installation non sécurisée, augmentant le risque de dommages ou même de décollement. Assurez-vous que le mur peut supporter le poids de la crédence et ne présente pas de cavités.

## NETTOYAGE & ENTRETIEN

La crédence en verre DEQORI se nettoie facilement avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide. Évitez l'utilisation de nettoyeurs agressifs, d'abrasifs ou de produits chimiques afin de ne pas endommager la surface en verre.

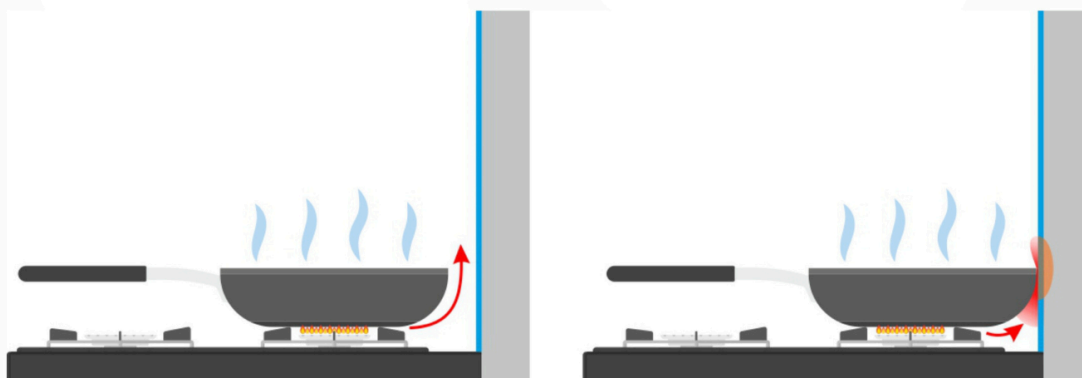
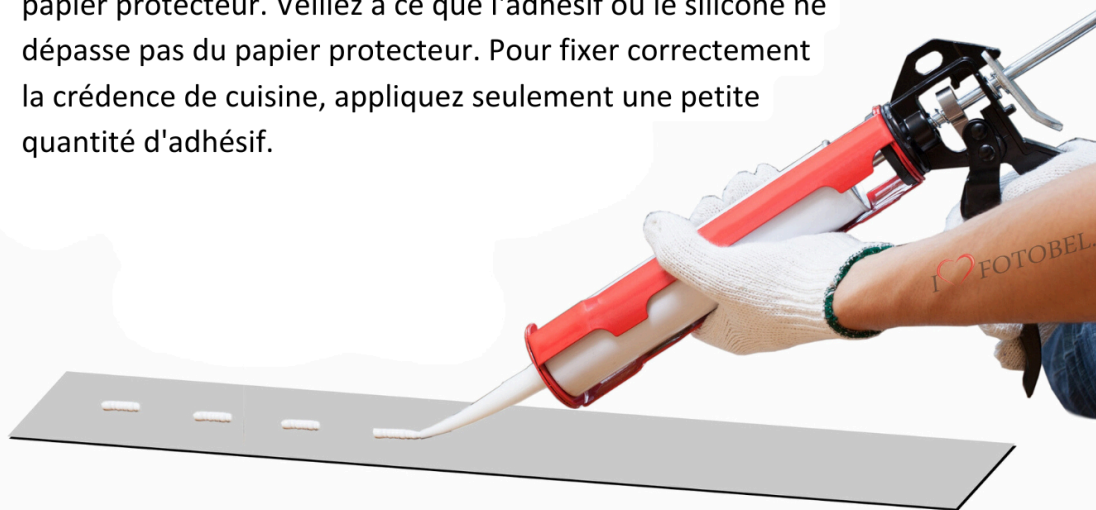
## ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Si votre crédence en verre DEQORI n'est plus utilisée, assurez-vous de la démonter en toute sécurité et de la jeter correctement. L'élimination, y compris l'emballage, doit être effectuée conformément aux réglementations locales et aux lois environnementales. Pour plus d'informations sur la bonne élimination, veuillez consulter votre autorité locale.

# REMARQUE IMPORTANTE

## NE RETIREZ PAS LES BANDES PROTECTRICES AU DOS !

Appliquez l'adhésif ou le silicone séparément au centre du papier protecteur. Veillez à ce que l'adhésif ou le silicone ne dépasse pas du papier protecteur. Pour fixer correctement la crédence de cuisine, appliquez seulement une petite quantité d'adhésif.





## IT ISTRUZIONE DI MONTAGGIO

Le paraschizzi in vetro DEQORI possono essere installati su qualsiasi parete di cucina convenzionale. Utilizzare un adesivo o silicone adatto, specificamente progettato per la vostra parete e superfici in vetro. Applicare l'adesivo uniformemente sulle strisce protettive sul retro del pannello di vetro. **ATTENZIONE:** Non applicare l'adesivo al di fuori delle strisce protettive.

**IMPORTANTE!** Assicurarsi che l'adesivo aderisca saldamente e che il paraschizzi sia fissato saldamente alla parete. Premere delicatamente e uniformemente il paraschizzi per garantire un'adesione completa e verificare che l'intera superficie sia a filo con la parete. Lasciare asciugare completamente l'adesivo secondo le istruzioni del produttore prima di utilizzare o caricare il paraschizzi.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

- **Vetro di sicurezza:** La paraschizzi in vetro DEQORI è realizzata in vetro di sicurezza speciale (ESG) conforme alla norma EN 12150-1. Questo vetro è temprato, rendendolo più resistente agli urti e alle sollecitazioni termiche. In caso di rottura, l'ESG si frantuma in piccoli pezzi meno pericolosi, riducendo il rischio di lesioni.
- **Resistenza al calore:** La paraschizzi in vetro DEQORI è resistente al calore fino a una temperatura di circa 200 gradi Celsius. **Attenzione:** Evitare di appoggiare pentole o padelle calde direttamente contro la paraschizzi, poiché potrebbero superare i 200 gradi e danneggiare la superficie del vetro.
- **Evitare il contatto:** Durante l'installazione, assicurarsi che il vetro non entri in contatto con oggetti taglienti o superfici dure come piastrelle, pietra o metallo. Questo potrebbe causare graffi o crepe sulla superficie del vetro, compromettendone l'aspetto e la stabilità.
- **Superficie di montaggio:** La paraschizzi deve essere montata solo su una parete liscia e stabile. Pareti irregolari o instabili potrebbero comportare un'installazione non sicura, aumentando il rischio di danni o distacchi. Assicurarsi che la parete possa sostenere il peso della paraschizzi e che non presenti cavità.

## PULIZIA & MANUTENZIONE

La paraschizzi in vetro DEQORI può essere facilmente pulita con un panno morbido, asciutto o leggermente umido. Evitare l'uso di detersivi aggressivi, abrasivi o prodotti chimici per evitare danni alla superficie del vetro.

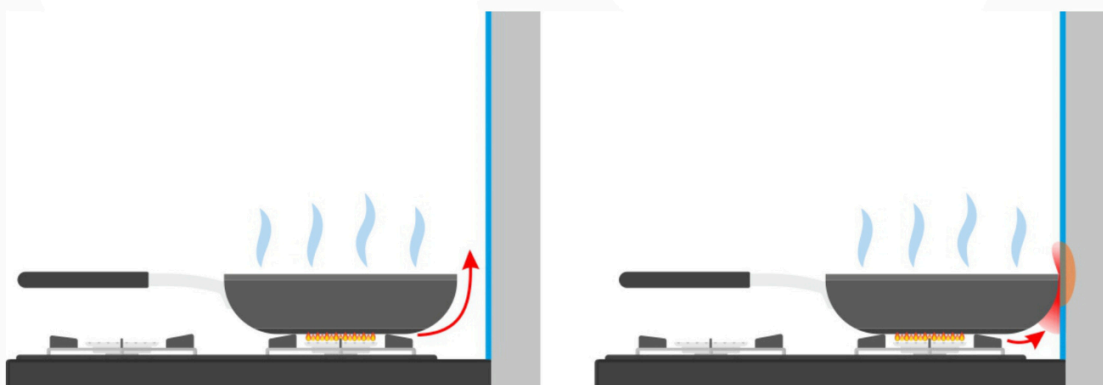
## SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

Se la vostra paraschizzi in vetro DEQORI non è più utilizzata, assicuratevi di smaltirla in modo sicuro e corretto durante la rimozione. Lo smaltimento, compreso l'imballaggio, deve essere effettuato in conformità con le normative locali e le leggi ambientali. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento corretto, consultate la vostra autorità locale.

# NOTA IMPORTANTE

## NON RIMUOVERE LE STRISCE PROTETTIVE SUL RETRO!

Applicare l'adesivo o il silicone separatamente al centro della carta protettiva. Assicurarsi che l'adesivo o il silicone non si estendano oltre la carta protettiva. Per fissare correttamente il paraschizzi della cucina, applicare solo una piccola quantità di adesivo.



## ES INSTRUCCIÓN DE MONTAJE

Las salpicaderas de vidrio DEQORI se pueden instalar en cualquier pared de cocina convencional. Utilice un adhesivo o silicona adecuada, específicamente diseñada para su pared y superficies de vidrio. Aplique el adhesivo de manera uniforme en las tiras protectoras en la parte posterior del panel de vidrio. Atención: No aplique el adhesivo fuera de las tiras protectoras.

¡IMPORTANTE! Asegúrese de que el adhesivo se adhiera firmemente y que la salpicadera esté fijada de manera segura a la pared. Presione la salpicadera suavemente y de manera uniforme para garantizar una adhesión completa y verifique que toda la superficie esté alineada con la pared. Deje que el adhesivo se seque completamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante antes de usar o cargar la salpicadera.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **Vidrio de seguridad:** La salpicadera de vidrio DEQORI está hecha de vidrio de seguridad especial (ESG) y cumple con la norma EN 12150-1. Este vidrio está templado, lo que lo hace más resistente a impactos y tensiones térmicas. En caso de rotura, el ESG se fragmenta en piezas pequeñas y menos peligrosas, minimizando el riesgo de lesiones.
- **Resistencia al calor:** La salpicadera de vidrio DEQORI es resistente al calor hasta una temperatura de aproximadamente 200 grados Celsius. **Atención:** Evite colocar ollas o sartenes calientes directamente contra la salpicadera, ya que pueden superar los 200 grados y dañar la superficie de vidrio.
- **Evitar el contacto:** Durante la instalación, asegúrese de que el vidrio no entre en contacto con objetos afilados o superficies duras como azulejos, piedra o metal. Esto podría causar rayones o grietas en la superficie de vidrio, afectando tanto su apariencia como su estabilidad.
- **Superficie de montaje:** La salpicadera de cocina debe montarse únicamente en una pared plana y estable. Las paredes irregulares o inestables pueden llevar a una instalación insegura, aumentando el riesgo de daños o desprendimientos. Asegúrese de que la pared soporte el peso de la salpicadera y no tenga cavidades.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La salpicadera de vidrio DEQORI se puede limpiar fácilmente con un paño suave, seco o ligeramente húmedo. Evite el uso de limpiadores agresivos, abrasivos o productos químicos para no dañar la superficie de vidrio.

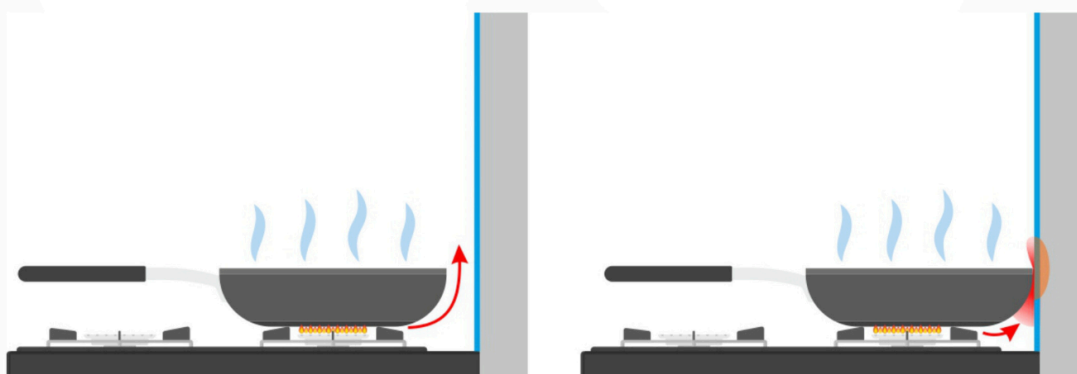
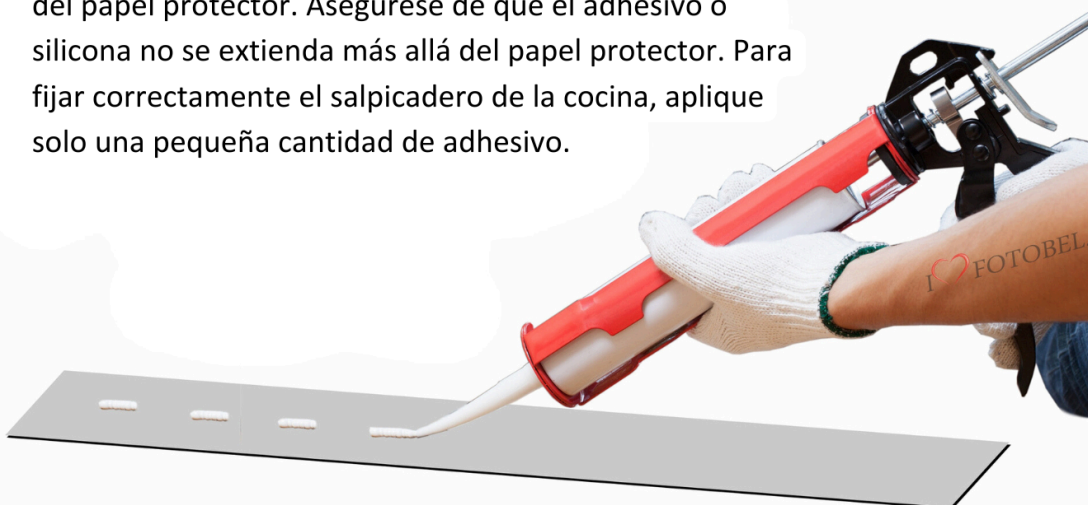
## ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Si su salpicadera de vidrio DEQORI ya no se utiliza, asegúrese de desmontarla de manera segura y desecharla adecuadamente. La eliminación, incluido el embalaje, debe realizarse de acuerdo con las normativas locales y las leyes ambientales. Para obtener más información sobre la eliminación adecuada, consulte a su autoridad local.

# NOTA IMPORTANTE

**¡NO RETIRE LAS BANDAS PROTECTORAS EN LA PARTE POSTERIOR!**

Aplique el adhesivo o silicona por separado en el centro del papel protector. Asegúrese de que el adhesivo o silicona no se extienda más allá del papel protector. Para fijar correctamente el salpicadero de la cocina, aplique solo una pequeña cantidad de adhesivo.



## NL MONTAGEINSTRUCTIE

DEQORI glazen keukenachterwanden kunnen op elke conventionele keukenmuur worden geïnstalleerd. Gebruik een geschikte lijm of siliconen die speciaal is ontworpen voor uw muur en glasoppervlakken. Breng de lijm gelijkmatig aan op de beschermstrips aan de achterkant van de glasplaat. Let op: Breng de lijm niet buiten de beschermstrips aan.

**BELANGRIJK!** Zorg ervoor dat de lijm goed hecht en dat de achterwand stevig aan de muur is bevestigd. Druk de achterwand voorzichtig en gelijkmatig aan om volledige hechting te garanderen en controleer of het hele oppervlak vlak tegen de muur zit. Laat de lijm volledig uitharden volgens de instructies van de fabrikant voordat u de achterwand gebruikt of belast.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- **Veiligheidsglas:** De DEQORI glazen keukenachterwand is gemaakt van speciaal veiligheidsglas (ESG) en voldoet aan de norm EN 12150-1. Dit glas is gehard, waardoor het beter bestand is tegen schokken en thermische spanningen. In geval van breuk valt ESG uiteen in kleine, minder gevaarlijke stukjes, wat het risico op letsel minimaliseert.
- **Hittebestendigheid:** De DEQORI glazen keukenachterwand is hittebestendig tot een temperatuur van ongeveer 200 graden Celsius. **Let op:** Vermijd echter om hete potten of pannen direct tegen de achterwand te plaatsen, omdat deze hoger kunnen worden dan 200 graden en de glasoppervlakte kunnen beschadigen.
- **Vermijd contact:** Zorg er tijdens de installatie voor dat het glas niet in contact komt met scherpe voorwerpen of harde oppervlakken zoals tegels, steen of metaal. Dit kan krassen of scheuren veroorzaken in het glasoppervlak, wat zowel het uiterlijk als de stabiliteit van het glas kan beïnvloeden.
- **Montageoppervlak:** De keukenachterwand moet uitsluitend op een vlakke en stabiele muur worden gemonteerd. Oneffen of instabiele muren kunnen leiden tot een onveilige installatie, wat het risico op schade of loskomen vergroot. Zorg ervoor dat de muur het gewicht van de achterwand kan dragen en geen holtes bevat.

## REINIGING & ONDERHOUD

De DEQORI glazen keukenachterwand kan eenvoudig worden gereinigd met een zacht, droog of licht vochtig doekje. Vermijd het gebruik van agressieve reinigingsmiddelen, schuurmiddelen of chemische producten om schade aan het glasoppervlak te voorkomen.

## VERWIJDERING EN RECYCLING

Als uw DEQORI glazen keukenachterwand niet meer wordt gebruikt, zorg er dan voor dat deze veilig en correct wordt verwijderd. De verwijdering, inclusief de verpakking, dient te geschieden volgens de lokale voorschriften en milieuwetten. Voor verdere informatie over de juiste verwijdering kunt u contact opnemen met uw lokale autoriteiten.

# BELANGRIJKE OPMERKING

## VERWIJDER DE BESCHERMSTROKEN AAN DE ACHTERKANT NIET!

Breng de lijm of siliconen apart aan in het midden van het bescherm papier. Zorg ervoor dat de lijm of siliconen niet buiten het bescherm papier komen. Om de keukenachterwand correct te bevestigen, gebruikt u slechts een kleine hoeveelheid lijm.

